

CNDM 20/21

**Centro Nacional
de Difusión Musical**

RECITAL 06 | LUNES 08/02/21 19:00h

Christian Gerhaher BARÍTONO

Gerold Huber PIANO



XXVII CICLO DE LIED

TEATRO DE LA ZARZUELA

Liederabend

Robert SCHUMANN (1810-1856)

Sechs Gesänge, op. 107 (1851-1852)

1. Herzeleid
2. Die Fensterscheibe
3. Der Gärtner
4. Die Spinnerin
5. Im Wald
6. Abendlied

Claude DEBUSSY (1862-1918)

Trois chansons de France, CD 115 (1904)

1. Rondel I
2. La grotte
3. Rondel II

R. SCHUMANN

Lieder und Gesänge, op. 96 (1850)

1. Nachtlied
2. Schneeglöckchen
3. Ihre Stimme
4. Gesungen!
5. Himmel und Erde

Sechs Gesänge, op. 89 (1850)

1. Es stürmet am Abendhimmel
2. Heimliches Verschwinden
3. Herbstlied
4. Abschied vom Walde
5. Ins Freie
6. Röselein, Röselein!

C. DEBUSSY

Trois poèmes de Stéphane Mallarmé, CD 135 (1913)

1. Soupir
2. Placet futile
3. Éventail

R. SCHUMANN

Drei Gesänge, op. 83 (1850)

1. Resignation
2. Die Blume der Ergebung
3. Der Einsiedler

Christian Gerhaher BARÍTONO

Gerold Huber PIANO

Duración aproximada: 65 minutos sin pausa

Se ruega al público no aplaudir hasta el final de cada bloque

Las biografías de los intérpretes de este concierto están disponibles en:
<http://www.cndm.mcu.es/node/21795>

Las traducciones del sobretitulado son de Isabel García Adánez, Luis Gago, Carmen Torreblanca y José Armenta

Imágenes de lo efímero

En esta velada tendremos el gusto de escuchar un recital que, en sí mismo, tiene forma de lied, pues la alternancia entre ciclos de Schumann y Debussy hace pensar en estrofas y estribillos de tema y tono comunes, pero cada cual con su lenguaje y sus texturas pianísticas inconfundibles.

Todas las piezas de Schumann son de la época de Düsseldorf, adonde se trasladó en 1850 y, en principio, le aguardaban buenas perspectivas de reconocimiento y estabilidad profesional. La fecha significa, además, que son ciclos tardíos, en los que ya no busca crear un lenguaje original o ser provocador, por ejemplo, con los irónicos textos de Heine. Aquí recurre a poetas algo menores y, sin que ello afecte a la calidad de la música, mantiene el imaginario romántico más tópico: caminantes en busca de sí mismos por bosques rumorosos; tormentas desgarradoras, nubes coquetas y vientos traviosos, flores enamoradas en atmósferas de cuento..., todo ello, un gran homenaje a las estaciones del año como metáfora del ciclo de la vida, que a su vez es expresión del tema más universal de nuestras artes: *tempus fugit*.

Igual que en los orígenes del lied los compositores alemanes se inspiran en sus poetas más importantes —los contemporáneos de la «época del genio», en especial, Goethe—, Debussy recurre, asimismo, a los clásicos, primero, de los siglos xv y xviii y, después, a Mallarmé. A pesar de la distancia temporal y cultural y de que no es evidente una voluntad de entroncar con la faceta del lied más típica —y la que representa el último Schumann—, se centra en asuntos como la soledad y el otoño, y todo está teñido de una melancolía más profunda que el tono de ensoñación que caracteriza gran parte de su obra.

El lenguaje compositivo de las *Trois chansons de France* se asemeja bastante a las piezas para piano solo, si bien resultan menos impresionistas, pues la importancia de las líneas melódicas enlaza con la tradición polifónica, tan desarrollada en Francia. Los *Trois poèmes de Stéphane Mallarmé* (1913) costaron a Debussy la enemistad con Ravel, que les puso música a la vez, y no sólo entre ellos, sino también entre sus receptores son constantes los debates sobre quién supo captar mejor la esencia de la poesía simbolista. En esta última época, el estilo de Debussy ya apunta la disolución de la tonalidad, lo cual es muy acorde con el grado de abstracción de las metáforas de los textos. Y, si la primera pieza es un «suspiro», las tres son como miniaturas etéreas, con un acompañamiento muy reducido y que apenas llega al *mezzoforte* y un canto que casi es un recitado. A la vez que esto sugiere la idea del *Sprechgesang* de Schoenberg, también en la música se aprecia la influencia del *Pierrot lunaire* (1912).

Lo que hoy, asimismo, tiene un notable peso simbólico es el propio género del lied, ya con un siglo de antigüedad en los tiempos de Debussy, un siglo de fusión perfecta de música y poesía... e imágenes. Lo propio del lied, como de la poesía en que se inspira, es «pintar con sonidos», o poner música a imágenes que a menudo representan el caminar del yo poético en el paisaje, en una naturaleza que reproduce a gran escala sus estados de ánimo..., y a la inversa: son los acontecimientos naturales los que reproducen el sentimiento cósmico en la pequeña escala humana, pues humano y cosmos, en realidad, son una misma cosa.

En la última vuelta de Schumann, no puede haber mejor final que *Der Einsiedler* (*El ermitaño*), una pieza tan representativa de la historia del lied como del Romanticismo alemán y que evoca los cuadros de Caspar David Friedrich, con sus figuras solitarias, de espaldas, muy pequeñas en medio de un inmenso paisaje crepuscular. También vuelve aquí uno de los poetas de referencia y cuya hondura destaca frente a sus epígonos: Eichendorff, siempre defensor de la vida sin propósito y de la libertad del artista, aun a costa de quedar al margen del mundo... en su confinamiento particular.

Teatro de la Zarzuela

PRÓXIMAS ACTIVIDADES. FEBRERO-15 MARZO 2021

Lunes, 15 de febrero de 2021. 20:00h

Notas del Ambigú: *Del templo al teatro*
CAPILLA JERÓNIMO DE CARRIÓN

26 y 27 de febrero de 2021. 19:00h (funciones abiertas)

28 de febrero de 2021. 12:00h (función abierta)

Amores en zarza
PROYECTO ZARZA

Ciclo de conferencias: «Las Calatravas»

Francisco PARRALEJO MASA (disponible en Facebook / YouTube)

Lunes, 8 de marzo de 2021. 20:00h

Notas del Ambigú: *Zarzuela en femenino*
Cristina TOLEDO SOPRANO / Aurelio VIRIBAY PIANO

Viernes, 12 de marzo de 2021. 20:00h

Domingo, 14 de marzo de 2021. 18:00h

Las Calatravas (versión en concierto)
Pablo LUNA

Sábado, 13 de marzo de 2021. 20:00h

Navarra es música
Sabina PUÉRTOLAS SOPRANO
Maite BEAUMONT MEZZOSOPRANO
José Luis SOLA TENOR
Rubén FERNÁNDEZ AGUIRRE PIANO

Domingo, 14 de marzo de 2021. 12:00h

Domingos de Cámara. *Mujeres con Ñ*
Modernas y clásicas

XXVII CICLO DE LIED

Lunes, 15 de marzo de 2021. 20:00h

Recital VII

BEJUN MEHTA CONTRATENOR
JONATHAN WARE PIANO

Obras de W. A. Mozart, L. van Beethoven, J. Haydn, B. Britten y *Rückert-Lieder* de G. Mahler

NIPO: 827-21-001-0

Imagen de portada: © pacodesign

cndm.mcu.es

teatrodelazarzuela.mcu.es

coproducen:



CNDM 20/21

**Centro Nacional
de Difusión Musical**



CICLO DE LIED 1994-2021

TEATRO DE LA ZARZUELA

MADRID

Ciclos de Lied

[1994-95 / 2020-21]

INTÉRPRETES, CICLOS Y TEMPORADAS

CANTANTES

Thomas Allen, barítono, VI (99-00)

Victoria de los Ángeles, soprano, I (94-95)

Anna Caterina Antonacci, soprano, XIX (12-13),
XXI (14-15), XXIV (17-18)

Ainhoa Arteta, soprano, XX (13-14), XXV (18-19)

Olaf Baer, barítono, I (94-95), IV (97-98),
VIII (01-02), IX (02-03)

Juliane Banse, soprano, VII (00-01), IX (02-03),
X (03-04)

Daniela Barcellona, mezzosoprano, X (03-04)

María Bayo, soprano, IV (97-98), VIII (01-02)

Piotr Beczala, tenor, XXIV (17-18)

Teresa Berganza, mezzosoprano, V (99-00)

Gabriel Bermúdez, barítono, XVIII (11-12)

Florian Boesch, barítono, XVII (10-11), XIX (12-13),
XXII (15-16), XXIV (17-18), XXV (18-19),
XXVII (tres recitales, 20-21)

Barbara Bonney, soprano, V (98-99), VII (01-02),
IX (02-03), XI (04-05)

Olga Borodina, mezzosoprano, XV (08-09)

Ian Bostridge, tenor, VI (99-00), XII (05-06),
XV (08-09), XVI (09-10), XXI (14-15)

Paata Burchuladze, bajo, II (95-96)

Manuel Cid, tenor, X (03-04)

Sarah Connolly, mezzosoprano, XXV (18-19)

José van Dam, bajo-barítono, IV (97-98),
XIV (07-08)

Diana Damrau, soprano, XIV (07-08), XXIV (17-18)

David Daniels, contratenor, XII (05-06), XX (13-14)

Ingeborg Danz, contralto, IX (02-03)

John Daszak, tenor, VIII (01-02)

Danielle de Niese, soprano, XXII (15-16)

Sabine Devieilhe, soprano, XXVII (20-21)

Joyce DiDonato, mezzosoprano, XIII (06-07),
XVI (09-10), XXII (15-16)

Stella Doufexis, mezzosoprano, XV (08-09)

Christian Elsner, tenor, XXII (15-16)

María Espada, soprano, XXII (15-16)

Bernarda Fink, mezzosoprano, XII (05-06),
XVI (09-10), XXV (18-19)

Gerald Finley, bajo-barítono, XVI (09-10),
XVIII (11-12)

Juan Diego Flórez, tenor, XI (04-05)

Vivica Genaux, mezzosoprano, XXI (14-15)

Véronique Gens, soprano, XX (13-14)

Christian Gerhaher, barítono, IX (02-03),
XI (04-05), XII (05-06), XIV (07-08), XVI (09-10),
XVIII (11-12), XX (13-14), XXI (14-15),
XXII (15-16), XXIII (16-17), XXV (18-19),
XXVI (dos recitales, 19-20)

Matthias Goerne, barítono, V (98-99), VI (99-00),
VII (00-01), VIII (01-02), IX (02-03),
X (dos recitales, 03-04), XII (05-06), XIII (06-07),
XIV (07-08), XV (08-09), XVI (09-10), XVII (10-11),
XIX (12-13), XXI (14-15), XXIII (16-17),
XXIV (tres recitales, 17-18), XXVI (19-20)

Elena Gragera, soprano, XIX (12-13)

Susan Graham, mezzosoprano, X (03-04),
XIV (07-08), XVIII (11-12)

Monica Groop, mezzosoprano, III (96-97)

Werner Güra, tenor, XV (08-09)

Hakan Hagegard, bajo-barítono, II (95-96)

Ann Hallenberg, mezzosoprano, XXIV (17-18)

Thomas Hampson, barítono, III (96-97), V (98-99),
VII (00-01), XI (04-05)

Barbara Hendricks, soprano, II (95-96), IV (97-98),
IX (02-03), XV (08-09)

Dietrich Henschel, barítono, VIII (01-02),
IX (02-03), XII (05-06)

Nancy Fabiola Herrera, mezzosoprano,
XVII (10-11), XXVI (19-20)

Wolfgang Holzmair, barítono, XIII (06-07)

Robert Holl, bajo-barítono, I (94-95)

Dmitri Hvorostovsky, barítono, III (96-97),
VI (99-00)

Soile Isokoski, soprano, XVII (10-11)

Christiane Iven, soprano, XVII (10-11), XIX (12-13)

Gundula Janowitz, soprano, I (94-95)

Konrad Jarnot, barítono, XV (08-09)

Philippe Jaroussky, contratenor, XVIII (11-12),
XXI (14-15)

Christiane Karg, soprano, XX (13-14)

Vesselina Kasarova, mezzosoprano, IV (97-98),
XII (05-06)

Simon Keenlyside, barítono, XIII (06-07),
XV (08-09), XXI (14-15), XXVI (19-20)

Angelika Kirchschrager, mezzosoprano,
VII (00-01), XI (04-05), XIV (07-08), XVII (10-11),
XIX (12-13), XXIII (16-17)

Sophie Koch, mezzosoprano, XIII (06-07)

Magdalena Kožená, mezzosoprano, XIII (06-07)

Marie-Nicole Lemieux, contralto, XXI (14-15)

Marjana Lipovšek, mezzosoprano, V (98-99)

Felicity Lott, soprano, II (95-96), III (96-97),
IX (02-03), XI (04-05), XIII (06-07)

Christopher Maltman, barítono, XVI (09-10)

Karita Mattila, soprano, XXII (15-16)

Sylvia McNair, soprano, II (95-96)

Bejun Mehta, contratenor, XIII (06-07),
XVII (10-11), XXVII (20-21)

Waltraud Meier, mezzosoprano, X (03-04),
XIV (07-08)

Carlos Mena, contratenor, **XV** (08–09), **XXIII** (16–17)
María José Montiel, mezzosoprano, **XXI** (14–15)
Hanna-Elisabeth Müller, soprano, **XXIV** (17–18)
Hanno Müller-Brachmann, bajo-barítono, **XXII** (15–16)
Ann Murray, mezzosoprano, **II** (95–96), **III** (96–97), **VIII** (01–02)
Leo Nucci, barítono, **XX** (13–14), **XXIV** (17–18)
Christiane Oelze, soprano, **V** (98–99)
Anne Sofie von Otter, mezzosoprano, **II** (95–96), **VIII** (01–02), **XVI** (09–10)
Mark Padmore, tenor, **XIV** (07–08), **XVIII** (11–12), **XXIII** (16–17)
Miah Persson, soprano, **XXII** (15–16)
Mauro Peter, tenor, **XXIII** (16–17)
Marlis Petersen, soprano, **XV** (08–09)
Adrienne Pieczonka, soprano, **XXII** (15–16), **XXV** (18–19)
Luca Pisaroni, bajo-barítono, **XXIII** (16–17)
Ewa Podleś, contralto, **VIII** (01–02), **XI** (04–05), **XXII** (15–16)
Matthew Polenzani, tenor, **XXVII** (20–21)
Christoph Prégardien, tenor, **VI** (99–00), **IX** (02–03), **XXVI** (19–20), **XXVII** (20–21)
Hermann Prey, barítono, **I** (94–95)
Margaret Price, soprano, **I** (94–95)
Thomas Quasthoff, bajo-barítono, **I** (94–95), **II** (95–96), **VII** (00–01), **XXV** (18–19)
Johan Reuter, bajo-barítono, **XX** (13–14)
Isabel Rey, soprano, **VI** (99–00), **XVI** (09–10)
Núria Rial, soprano, **XXVII** (20–21)
Christine Rice, mezzosoprano, **XV** (08–09)
Anna Lucia Richter, mezzosoprano, **XXVII** (20–21)
Amanda Roccroft, soprano, **XII** (05–06), **XIX** (12–13)
Dorothea Röschmann, soprano, **VIII** (01–02), **XV** (08–09), **XXV** (18–19)
Kate Royal, soprano, **XV** (08–09)
Xavier Sabata, contratenor, **XXIV** (17–18)
Ana María Sánchez, soprano, **VII** (00–01)
Michael Schade, tenor, **XXV** (18–19)
Christine Schäfer, soprano, **XI** (04–05), **XIII** (06–07), **XVIII** (11–12)
Markus Schäfer, tenor, **XXII** (15–16)
Andreas Schmidt, barítono, **I** (94–95), **III** (96–97)
Andreas Scholl, contratenor, **X** (03–04)
Peter Schreier, tenor, **I** (94–95)
Andrè Schuen, barítono, **XXV** (18–19)
Anne Schwanewilms, soprano, **XIV** (07–08), **XVIII** (11–12)

Franz-Josef Selig, bajo, **XXII** (15–16), **XXV** (18–19)
Ekaterina Semenchuck, mezzosoprano, **XXV** (18–19)
Bo Skovhus, barítono, **V** (98–99)
Nathalie Stutzmann, contralto, **VI** (99–00), **XX** (13–14)
Bryn Terfel, bajo-barítono, **II** (95–96)
Eva Urbanová, soprano, **XI** (04–05)
Violeta Urmana, soprano, **XI** (04–05), **XVII** (10–11), **XXIII** (16–17)
Deborah Voigt, soprano, **X** (03–04)
Michael Volle, barítono, **XXII** (15–16)
Ruth Ziesak, soprano, **IV** (97–98)

PIANO

Pierre-Laurent Aimard, **XIII** (06–07)
Juan Antonio Álvarez Parejo, **V** (98–99)
Carlos Aragón, **XXI** (14–15)
Mikhail Arkadiev, **III** (96–97), **VI** (99–00)
Edelmiro Arnaltes, **VI** (99–00)
Christoph Berner, **XV** (08–09)
Elisabeth Boström, **II** (95–96)
Joseph Breinl, **XIV** (07–08)
Ammiel Bushakevitz, **XXVII** (20–21)
Antón Cardó, **XIX** (12–13)
Nicholas Carthy, **X** (03–04)
Josep María Colom, **X** (03–04), **XXI** (14–15)
Love Derwinger, **IX** (02–03), **XV** (08–09)
Helmut Deutsch, **IV** (97–98), **V** (98–99), **VIII** (01–02), **XIV** (07–08), **XVII** (10–11), **XVIII** (11–12), **XXIII** (16–17), **XXIV** (17–18)
Thomas Dewey, **I** (94–95)
Peter Donohoe, **VIII** (01–02)
Caroline Dowdle, **XXVI** (19–20)
Julius Drake, **VI** (99–00), **XII** (05–06), **XIII** (06–07), **XVI** (09–10), **XVII** (10–11), **XVIII** (11–12), **XIX** (12–13), **XXI** (14–15), **XXII** (15–16), **XXIII** (16–17), **XXV** (18–19), **XXVI** (19–20), **XXVII** (20–21)
Jérôme Ducros, **XVIII** (11–12), **XXI** (14–15)
Rubén Fernández Aguirre, **XVII** (10–11)
Bengt Forsberg, **II** (95–96), **VIII** (01–02), **XVI** (09–10)
Irwin Gage, **IX** (02–03)
Susana García de Salazar, **XV** (08–09), **XXIII** (16–17)
Michael Gees, **VI** (99–00), **IX** (02–03), **XXIV** (17–18)
Albert Guinovart, **I** (94–95)
Andreas Haefliger, **V** (98–99)
Friedrich Haider, **IV** (97–98)

Daniel Heide, XXV (18–19)
Markus Hinterhäuser, XXIV (17–18)
Hartmut Höll, XXII (15–16)
Gerold Huber, IX (02–03), XI (04–05), XII (05–06), XIV (07–08), XVI (09–10), XVIII (11–12), XX (13–14), XXI (14–15), XXII (15–16), XXIII (16–17), XXV (18–19), XXVI (dos recitales, 19–20)
Ludmila Ivanova, II (95–96)
Rudolf Jansen, I (94–95), III (96–97), V (98–99)
Graham Johnson, II (95–96), III (96–97), VII (00–01), VIII (01–02), IX (02–03), XI (04–05), XIII (06–07), XV (08–09), XVI (09–10)
Martin Katz, XII (05–06), XX (13–14)
Stephan Matthias Lademann, XIV (07–08)
Manuel Lange, XVIII (11–12)
Anne Le Bozec, XXIV (17–18)
Elisabeth Leonskaja, XII (05–06), XIV (07–08)
Paul Lewis, XVIII (11–12)
Oleg Maisenberg, I (94–95)
Susan Manoff, XX (13–14)
Ania Marchwińska, VIII (01–02), XXII (15–16)
Roman Markowicz, XI (04–05)
Malcolm Martineau, II (95–96), V (98–99), VII (00–01), IX (02–03), X (03–04), XI (04–05), XII (05–06), XIII (06–07), XIV (07–08), XV (08–09), XVII (10–11), XVIII (11–12), XIX (12–13), XX (13–14), XXI (14–15), XXII (15–16), XXV (18–19), XXVII (tres recitales, 20–21)
Ville Matvejeff, XXII (15–16)
Kennedy Moretti, XXII (15–16)
Kevin Murphy, XIII (06–07)
Walter Olbertz, I (94–95)
Jonathan Papp, VI (99–00)
Enrique Pérez de Guzmán, VII (00–01)
Maciej Pikulski, IV (97–98), XIV (07–08), XXIII (16–17)
Jiří Pokorný, XI (04–05)
Camillo Radicke, XV (08–09)
Sophie Raynaud, XIII (06–07)
Wolfram Rieger, I (94–95), III (96–97), V (98–99), VII (00–01), IX (02–03), XI (04–05), XVII (10–11), XXV (18–19)
Juliane Ruf, XXIV (17–18)
Vincenzo Scalera, XI (04–05)
Staffan Scheja, II (95–96), IV (97–98)
Alexander Schmalcz, XVI (09–10), XIX (12–13), XXI (14–15), XXIII (16–17), XXVI (19–20)
Eric Schneider, VI (99–00), VII (00–01), VIII (01–02), IX (02–03), X (03–04), XIII (06–07), XV (08–09), XVIII (11–12)
Jan Philip Schulze, XI (04–05), XVII (10–11), XX (13–14)

Fritz Schwinghammer, VIII (01–02), XII (05–06)
Semjon Skigin, XXV (18–19)
Inger Södergren, VI (99–00), XX (13–14)
Charles Spencer, I (94–95), XII (05–06)
Anthony Spiri, V (98–99), XII (05–06), XVI (09–10), XXV (18–19)
Donald Sulzen, XIX (12–13), XXI (14–15), XXIV (17–18)
David Švec, XI (04–05)
Melvyn Tan, VII (00–01)
Craig Terry, XXII (15–16)
James Vaughan, XXIV (17–18)
Roger Vignoles, II (95–96), III (96–97), XIV (07–08), XV (08–09), XVI (09–10), XIX (12–13), XXI (14–15), XXIII (16–17), XXV (18–19), XXVII (20–21)
Marita Viitasalo, XVII (10–11)
Alessandro Vitiello, X (03–04)
Jonathan Ware, XXVII (20–21)
Véronique Werklé, VIII (01–02)
Mats Widlund, XXIV (17–18)
Dmitri Yefimov, XV (08–09)
Alejandro Zabala, XVI (09–10)
Brian Zeger, IV (97–98), X (03–04), XXII (15–16)
Justus Zeyen, I (94–95), II (95–96), VII (00–01), XXIV (17–18), XXV (18–19)
David Zobel, XVI (09–10)

ACTOR

Jordi Dauder, narrador, XII (05–06)

CLARINETE

Pascal Moraguès, II (95–96)

CLAVE

Markus Märkl, X (03–04)

FORTEPIANO

Andreas Staier, XXVII (20–21)

VIOLÍN

Daniel Hope, XVI (09–10)

Gregor Hübner, XXVI (19–20)

ACORDEÓN, GUITARRA Y CONTRABAJO

Bebe Risenfors, XVI (09–10)

GRUPO DE CÁMARA

Italian Chamber Ensemble, XX (13–14)

Trío Wanderer, XIII (06–07)

cndm.mcu.es
teatrodelazarzuela.mcu.es

NIPO: 827-20-006-3
Imagen de portada: © pacodesign

coproducen:

